

— GUIDA PER I PARTECIPANTI

Come registrare la tua esecuzione

Registri la tua esecuzione direttamente sul sito — non serve alcun software aggiuntivo. Segui i passaggi seguenti prima della registrazione ufficiale e non ci saranno sorprese.

■ Le iscrizioni si chiudono il **1° maggio 2027**

— PASSO DOPO PASSO

Passo dopo passo

1

Controlla il browser e il dispositivo

Usa una versione aggiornata di Chrome, Edge o Safari su un computer o un telefono. Tieni il dispositivo collegato alla corrente e impedisce che lo schermo si blocchi. Chiudi le altre app e schede prima di registrare.

2

Prepara la fotocamera e il microfono

La fotocamera e il microfono del telefono o del computer portatile vanno benissimo, purché la fotocamera registri in Full HD — la registrazione ufficiale deve essere in 1080p, e il sito ti avvisa se la tua fotocamera invia una qualità inferiore. Posiziona il dispositivo in orizzontale e fissalo a circa tre metri di distanza, inquadrandoti dalla testa ai piedi con il mantice completamente aperto. Il microfono di un telefono è pensato per la voce e fatica con una fisarmonica troppo vicina, quindi mantieni quella distanza; un microfono esterno è un vantaggio, ma non è obbligatorio.

3

Configura l'audio nella pagina di registrazione

Nella pagina di registrazione, scegli la fotocamera e il microfono e osserva l'indicatore di livello. Misura in dBFS: punta a picchi tra -18 e -3 dBFS, sotto la linea rossa a -3 . L'elaborazione vocale (riduzione del rumore, guadagno automatico) è disattivata: registriamo il suono reale della fisarmonica. Suona la parte più forte del tuo programma, e se l'indicatore entra nel rosso, allontanati dal microfono.

4

Fai prima una registrazione di prova

Una registrazione di prova di 60 secondi non conta come la tua prova ufficiale, e puoi ripeterla quante volte vuoi. Riascoltala, controlla l'inquadratura e l'audio, e il sito misurerà anche la velocità di caricamento — se è lenta, avvicinati al router o usa un cavo. Se ne avvii molte di seguito, il sito ti chiederà di attendere qualche minuto; questo non influisce mai sul tuo tentativo ufficiale.

5

La registrazione ufficiale — hai esattamente un tentativo

● **UN SOLO TENTATIVO, SENZA RIPETIZIONI**

Proprio come su un palco vero: appena confermi l'inizio, parte un conto alla rovescia di 60 secondi — il tempo per prepararti — e dopo la registrazione non può più essere messa in pausa né ripetuta. La registrazione si interrompe da sola al limite tecnico indicato nella pagina di registrazione, che è più lungo del tempo di esecuzione consentito per il tuo turno.

6

La tua prova viene inviata mentre suoni

Il video viene caricato sul server mentre stai ancora registrando, con un indicatore chiaro. Quando hai finito, attendi la conferma che la registrazione è stata ricevuta prima di chiudere la pagina.

Requisiti per la registrazione ufficiale

Questi requisiti valgono solo per la prova ufficiale — le tue prove private sono affari tuoi. Leggili prima di iniziare: la giuria valuta ciò che la fotocamera e il microfono hanno effettivamente catturato, e non esiste una seconda prova per correggere.

Una fotocamera fissa, in orizzontale

Un'unica inquadratura continua da una posizione fissa, filmata in orizzontale. Non fare zoom, non muovere né spostare la fotocamera mentre suoni, e non farla tenere in mano a nessuno.

L'intero interprete nell'inquadratura

Dalla testa ai piedi, con il mantice completamente aperto — a circa tre metri dalla fotocamera. Entrambe le mani e l'intero strumento devono restare visibili dalla prima all'ultima nota.

Uno sfondo neutro e una luce uniforme

Una parete semplice o una stanza silenziosa funzionano meglio. Illuminati da davanti e non sederti con una finestra dietro di te — uno sfondo luminoso ti trasforma in una silhouette.

Picchi tra -18 e -3 dBFS

Osserva l'indicatore nella pagina di registrazione mentre suoni la parte più forte del tuo programma. La linea rossa è a -3 dBFS; sopra di essa il suono si distorce, e la distorsione non può essere corretta in seguito — allontanati dal microfono.

Il suono naturale della stanza, senza aggiunte

Nessun riverbero, equalizzazione o altra elaborazione in ingresso. L'elaborazione vocale è già disattivata dal nostro lato, così la fisarmonica viene registrata esattamente come suona davvero.

L'organizzatore controlla ogni registrazione ufficiale al momento della ricezione e può invalidare quella che non soddisfa chiaramente questi requisiti — una giuria che non riesce a vedere le mani o il mantice non può valutare l'esecuzione. Se questo accade, ti verrà spiegato il motivo, e se viene concesso un nuovo tentativo.

— DOMANDE FREQUENTI

Domande frequenti

— Cosa succede se la connessione internet si interrompe durante la registrazione ufficiale?

La registrazione continua e il sito ritenta il caricamento non appena la connessione ritorna — le interruzioni brevi di solito vengono superate senza problemi. Se il caricamento resta incompleto, il tuo pannello ti offrirà un pulsante «Completa il caricamento» quando torni — usa prima quello. Se non appare, contatta l'organizzatore e verificheremo cosa è stato ricevuto.

— Posso registrare con il telefono?

Sì — il telefono è una scelta perfettamente valida. Posizionalo in orizzontale, fissalo (con un supporto o un treppiede), tienilo collegato alla corrente e non passare ad altre app durante la registrazione.

— Quale browser dovrei usare su iPhone?

Su iPhone usa Safari. Non bloccare lo schermo e non passare ad altre app durante la registrazione — altrimenti iOS interrompe l'accesso alla fotocamera e al microfono.

— Quanto può durare la mia esecuzione?

La pagina della tua categoria indica il tempo di esecuzione consentito per quel turno, e il brano obbligatorio non viene conteggiato in quel tempo. Separatamente, la registrazione stessa si interrompe dopo un limite tecnico più lungo — indicato nella tua iscrizione e nella pagina di registrazione — così il brano obbligatorio trova spazio insieme al programma. Verifica i tuoi tempi durante una prova.

— Posso fare pause tra i brani?

Sì — brevi pause tra i brani sono normali, proprio come in un concerto. La registrazione è un unico video continuo, quindi le pause contano nella durata totale.

— Cosa succede alla mia registrazione dopo il caricamento?

La registrazione viene segnata come ricevuta e puoi vederla nel tuo pannello. La giuria la valuta in modo anonimo — tramite il codice di iscrizione, senza nomi. Le classifiche compaiono nella pagina dei risultati quando l'organizzatore le pubblica.

— La giuria vede il mio nome?

No. La giuria vede solo il codice di iscrizione, la categoria e il programma — così ogni giurato valuta ogni registrazione. L'identità dei partecipanti resta nascosta fino alla pubblicazione dei risultati.

— A chi mi rivolgo se qualcosa non funziona?

Scrivici a info@balkanmusicacademy.com — indica il tuo codice di iscrizione e descrivi il problema, e ti aiuteremo a risolvere tutto prima della tua registrazione ufficiale.

Pronto per il palco?

Registrati, supera la verifica dei documenti e registra la tua esecuzione quando preferisci.

Email info@balkanmusicacademy.com **Sito web** takmicenje.vercel.app/how-to-record

 WORLD GRAND PRIX — FISARMONICA • 2027

Questa guida è un aiuto alla traduzione. La versione in inglese pubblicata su takmicenje.vercel.app/how-to-record è quella vincolante.